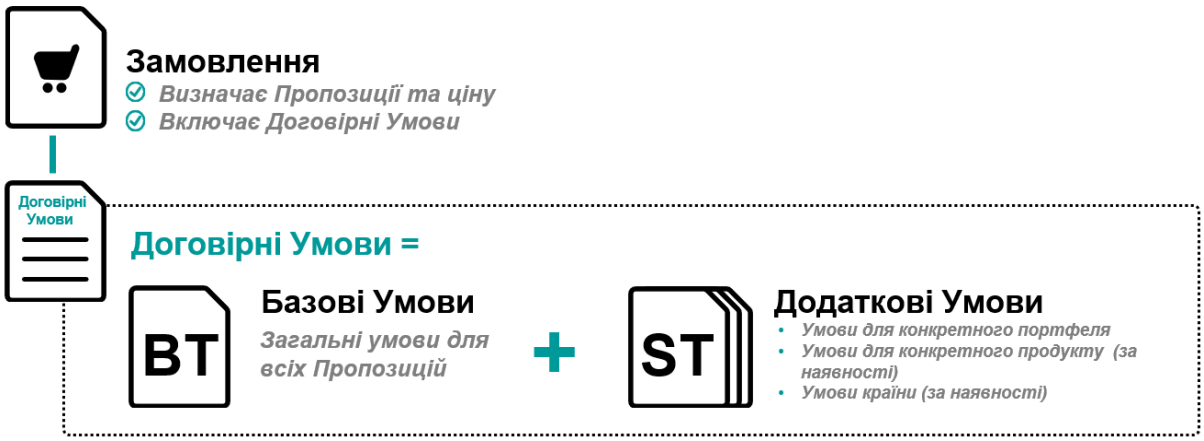
SIEMENS

Базові Умови (Україна)

Ці Базові Умови погоджені між юридичною особою Siemens, зазначеною в Замовленні («Siemens»), та замовником, що прийняв (акцептував) Замовлення («Замовник»). Ці Базові Умови разом із відповідними Додатковими Умовами утворюють «Договірні Умови».

Терміни з великої літери визначені в кінці документа.

Структура договірних документів



Комерційні умови

1. Пропозиції Siemens

1.1. Спосіб поставки

Siemens постачає Пропозиції та виставляє рахунки відповідно до Замовлення. Siemens може поставляти Пропозиції поетапно або частинами (та виставляти рахунки відповідно).

1.2. Оновлення Пропозицій

Siemens може випускати Оновлення для своїх Пропозицій, і Замовник зобов'язаний встановлювати такі Оновлення. Siemens докладає комерційно розумних зусиль, щоб повідомляти Замовника, коли Оновлення стають загальнодоступні. Інформації, розміщеної на вебсайті Siemens, достатньо для такого повідомлення. Якщо існує ризик негайної шкоди для Замовника або третіх осіб, Siemens може встановити Оновлення автоматично віддаленим доступом або іншими засобами і без попереднього повідомлення.

Siemens може вирішити не підтримувати неактуальні версії Пропозицій або не оновлювати їх, крім випадків, коли це вимагається законом.

1.3. Кібербезпека

Як учасник Charter of Trust (https://www.charteroftrust.com/), Siemens підтримує відповідні принципи кібербезпеки. Siemens не гарантує, що Пропозиції є захищеними, за винятком випадків, прямо зазначених у описі Пропозиції, наведеному в Замовленні або посилання на який міститься в Замовленні.

Siemens надає додаткову інформацію разом з рекомендаціями з безпеки за наступним посиланням https://www.siemens.com/cert.

2. Платежі, проценти та податки

2.1. Умови оплати

Замовник сплачує ціну, зазначену в Замовленні (плюс обґрунтовані та підтверджені витрати на відрядження й супутні витрати та Податок, якщо застосовно), протягом 30 днів з дати рахунка, без утримань або заліку зустрічних вимог. Якщо Замовник оскаржує рахунок, він сплачує неоспорювану частину.

2.2. Проценти

Siemens має право нараховувати проценти на прострочені платежі за щомісячною ставкою 1,5% або, у разі якщо чинним законодавством встановлено максимально допустиму ставку, за такою максимально дозволеною законом ставкою (залежно від того, яка нижча), за весь період прострочення.

2.3. Податки

Усі ціни та витрати, зазначені в Замовленні, не включають Податків.

Замовник зобов'язується сплатити Siemens усі суми застосовних Податків, нарахованих відповідним державним органом у зв'язку з постачанням або використанням чи отриманням Замовником Пропозицій.

Якщо Замовник звільнений від податку на додану вартість або аналогічних податків, він повинен надати чинне, належним чином оформлене свідоцтво про звільнення або інший відповідний офіційний документ.

Якщо Замовник зобов'язаний за законом утримати Податок, Замовник збільшить суму платежу на користь Siemens таким чином, щоб Siemens отримав виставлену до сплати суму, початково зазначену в рахунку. Замовник невідкладно надасть усі податкові документи, що підтверджують сплату або утримання Податку Замовником.

3. Зміни

3.1. Запити на зміни

Коли Замовник надсилає Siemens запит на зміни, Siemens надає Замовнику:

a. орієнтовну вартість;

b. вплив на строки (графік) виконання; та

c. будь-які інші необхідні зміни до Замовлення.

3.2. Набрання чинності змінами

Зміни набирають чинності, коли Замовник і Siemens досягають згоди щодо них у письмовій формі.

3.3. Зміни законодавства та стандартів

3.3.1. **Право на коригування.** Siemens має право вносити розумні коригування до Замовлення щодо будь-яких додаткових вимог або витрат, яких він зазнає через:

a. закони, нормативні акти, судові рішення, постанови або роз’яснення, видані державними органами;

b. інженерні стандарти або кодекси практики; або

c. правила на майданчику Замовника,

якщо їх видано або змінено після дати набрання чинності Замовленням. Siemens інформує про це Замовника.

3.3.2. **Види коригувань.** Такі коригування можуть включати, зокрема, зміни:

a. необхідних графіків і обсягу Пропозицій; або

b. ціни Siemens, щоб відобразити будь-які обґрунтовані додаткові витрати.

3.4. Еквівалентне виконання

Siemens може надавати Пропозиції з використанням технічно еквівалентного методу або матеріалу, відмінного від зазначеного в Замовленні, якщо це не погіршує погоджені функціональні можливості.

4. Обов’язки Замовника

4.1. Надання Вхідних матеріалів

Замовник:

a. відповідає за надання (виконання) та сумісність Вхідних матеріалів;

b. отримує всі необхідні згоди та ліцензії за власний рахунок; та

c. забезпечує Siemens, його Афілійованим особам та їх підрядникам право і доступ до використання будь-яких Вхідних матеріалів.

4.2. Розумні коригування

Siemens має право вносити розумні коригування до Замовлення, включно з графіком і ціною, щоб компенсувати будь-яку затримку або обґрунтовані додаткові витрати, яких він зазнає, якщо Замовник:

a. не надає свої Вхідні матеріали відповідно до Замовлення; або

b. не виконує обов’язки, зазначені в цьому Розділі 4 або у відповідних Додаткових Умовах.

4.3. Використання Пропозицій

Замовник самостійно відповідає за будь-які результати та висновки, отримані внаслідок використання Пропозицій.

4.4. Безпека та охорона праці

Замовник відповідає за:

a. безпеку своєї інфраструктури, мережі, апаратного забезпечення, програмного забезпечення, систем, даних і інтерфейсів;

b. вжиття належних заходів для захисту та відновлення своїх даних, включно з підтриманням резервних копій; та

c. безпеку людей на об’єкті.

4.5. Заборона реверс-інжинірингу

Замовник не здійснює реверс-інжиніринг, не декомпілює і не копіює Пропозиції або їх частини, якщо це не дозволено імперативною нормою закону або Замовленням.

5. Права використання Siemens

Siemens, його Афілійовані особи та їх підрядники можуть:

a. використовувати з будь-якою метою, безстроково і на власний ризик будь-які коментарі або відгуки Замовника щодо Пропозицій Siemens, включно з пропозиціями змін чи покращень, запитами підтримки та повідомленнями про помилки;

b. використовувати дані, які Siemens збирає у зв’язку з Пропозиціями, щоб надавати, розробляти та вдосконалювати свої продукти і послуги, а також просувати їх Замовнику; та

c. ідентифікувати Замовника за назвою або логотипом як частину загального списку клієнтів на вебсайтах і в маркетингових матеріалах, якщо Замовник письмово не заперечить.

Додаткові умови щодо програмного забезпечення

6. Формат коду

Пропозиції, що містять програмне забезпечення, постачаються у виконуваному або об'єктному коді, якщо у відповідних Додаткових Умовах не передбачено постачання вихідного коду. Якщо Умови Третіх Осіб вимагають надати вихідний код Технології Третіх Осіб, Siemens надає його після:

a. письмового запиту; та

b. оплати будь-яких обґрунтованих витрат.

7. Умови використання програмного забезпечення Siemens

До програмного забезпечення Siemens додатково можуть застосовуватися Додаткові Умови, як зазначено в Замовленні.

8. Умови Третіх Осіб

8.1. Конфлікт із Замовленням

У разі конфлікту з умовами Замовлення, Умови Третіх Осіб мають переважну силу щодо Технології Третіх Осіб.

8.2. Поєднання відкритого програмного забезпечення із програмним забезпеченням Siemens

У тій мірі, в якій Умови Третіх Осіб щодо програмного забезпечення з відкритим кодом надають Замовнику права на використання, що ґрунтуються на поєднанні програмного забезпечення з відкритим кодом із програмним забезпеченням Siemens, що входить до складу Пропозиції, такі Умови Третіх Осіб щодо програмного забезпечення з відкритим кодом мають переважну силу стосовно такого програмного забезпечення Siemens.

Конфіденційність і комплаєнс

9. Конфіденційність

9.1. Захист і використання

Сторона, що отримує Конфіденційну Інформацію, зобов'язується:

a. захищати Конфіденційну Інформацію так само, як захищає власну (і завжди щонайменше розумними заходами); та

b. використовувати Конфіденційну Інформацію лише настільки, наскільки це необхідно для цілей Замовлення або в інших випадках, прямо дозволених Договірними Умовами.

9.2. Обмежене розкриття

Сторона, що отримує конфіденційну інформацію:

a. розкриватиме Конфіденційну Інформацію лише:

- своїм працівникам і працівникам своїх Афілійованих осіб, агентам, радникам і підрядникам, яким потрібно таку інформацію знати; або
- за згодою сторони, яка надає Конфіденційну Інформацію; та

b. забезпечуватиме, щоб усі одержувачі були зобов'язані умовами конфіденційності не менш суворими, ніж у Договірних Умовах.

9.3. Повернення і поводження

Якщо сторона, яка надає Конфіденційну Інформацію , цього вимагає, сторона, яка отримує Конфіденційну Інформацію, повертає або знищує всю Конфіденційну Інформацію. Копії, які вимагаються чинним законодавством або створені в межах стандартного резервного копіювання IT-систем, можуть зберігатися, але залишаються конфіденційними.

Під час виконання Замовлення Siemens може набути загальних знань, ноу-хау, ідей, концепцій і методик, що зберігаються в незадіяній пам'яті його працівників, і може використовувати ці залишкові знання без умов і обмежень.

9.4. Обов'язкове розкриття

Якщо цього вимагає державний орган або закон, сторона, яка отримує Конфіденційну Інформацію, може розкрити Конфіденційну Інформацію за умови, що:

a. негайно надсилає письмове повідомлення стороні, що розкриває Конфіденційну Інформацію (якщо закон дозволяє); та

b. співпрацює зі стороною, яка розкриває Конфіденційну Інформацію, щоб обмежити обсяг розкриття.

9.5. Винятки

Зазначені вище зобов'язання щодо конфіденційності не застосовуються до інформації, яка:

a. є або стає загальнодоступною (без порушення Договірних умов стороною, яка отримує Конфіденційну Інформацію);

b. стає доступною стороні, яка отримує Конфіденційну Інформацію, з джерела, відмінного від сторони, яка розкриває Конфіденційну Інформацію (якщо у сторони, яка отримує Конфіденційну Інформацію, немає підстав вважати, що ця інформація є конфіденційною);

c. уже була у володінні сторони, яка отримує Конфіденційну Інформацію без обов'язку зберігати конфіденційність; або

d. розроблена стороною, яка отримує Конфіденційну Інформацію, самостійно без використання Конфіденційної Інформації.

10. Захист персональних даних

Замовник та Siemens дотримуватимуться застосовного законодавства про захист персональних даних.

11. Зовнішньоторговельне регулювання

11.1. Дотримання правил зовнішньоторговельного регулювання

Замовник буде дотримуватися всіх Правил зовнішньоторговельного регулювання щодо всіх Пропозицій, які є предметом цих Договірних умов.

11.2. Перевірки Пропозицій

До того як Замовник здійснює будь-яку операцію з третьою стороною стосовно Пропозицій, він забезпечує, що:

a. використання, передання або розповсюдження Пропозицій Замовником не порушуватиме та не обходитиме жодних Правил зовнішньоторговельного регулювання;

b. Пропозиції не призначені для заборонених або несанкціонованих нецивільних цілей (наприклад: озброєння, ядерні технології або будь-яке інше оборонне чи військове використання); та

c. Замовник перевірив усіх учасників операції за санкційними списками осіб, встановленими відповідно до Правил зовнішньоторговельного регулювання.

11.3. Заборона (ре)експорту до Росії або Білорусі

Замовник зобов'язується:

a. не продавати, не експортувати і не реекспортувати, прямо чи опосередковано (напр., через країни ЄАЕС), будь-які Пропозиції до Росії або Білорусі чи для використання в них;

b. докладати максимальних зусиль, щоб жодна третя сторона не порушила цю заборону (ре)експорту; та

c. підтримувати належний механізм моніторингу для виявлення дій будь-якої третьої сторони, що могли б перешкодити досягненню мети цієї заборони (ре)експорту.

11.4. Розробка напівпровідників

Замовник без попередньої письмової згоди Siemens не використовує Пропозиції для проєктування, розробки або виробництва інтегральних схем, які є або будуть виготовлені на будь-якому підприємстві, що займається виробництвом «інтегральних схем з розширеними вузлами» та розташоване в Китайській Народній Республіці (включаючи Гонконг і Макао) або в будь-якому іншому регіоні, що підпадає під обмеження відповідно до Правил експортного адміністрування США, 15 C.F.R. §§ 744.23 та 772.1.

11.5. Необхідна інформація

Замовник без зволікань:

a. повідомляє Siemens про будь-які проблеми із виконанням Розділу 11.3; та

b. на запит Siemens надає інформацію про:

- користувачів, цільове призначення, місце використання;
- кінцевий пункт призначення Пропозицій; та
- дотримання положень цього Розділу 11 самим Замовником і його користувачами.

Якщо інформація стосується оборонної сфери або вимагає спеціального поводження з даними, Замовник заздалегідь повідомляє про це Siemens і використовує визначені Siemens інструменти та способи розкриття.

11.6. Застереження і призупинення

11.6.1. **Застереження.** Siemens не зобов'язаний виконувати жодне Замовлення, якщо цьому перешкоджають:

a. обмеження, що випливають із національних або міжнародних питань зовнішньої торгівлі;

b. обмеження, що випливають із митних вимог; або

c. будь-які Правила зовнішньоторговельного регулювання.

11.6.2. **Призупинення.** Siemens може обмежити або призупинити доступ Замовника або користувачів Замовника до Пропозицій, якщо цього вимагають Правила зовнішньоторговельного регулювання.

11.7. Порушення Правил зовнішньоторговельного регулювання

Будь-яке порушення цього Розділу 11 є істотним порушенням Замовлення.

Призупинення і розірвання

12. Призупинення

12.1. Право на призупинення

Siemens може призупинити виконання своїх зобов'язань за Замовленням, надіславши Замовнику письмове повідомлення, якщо:

a. платіж Замовника прострочений більш ніж на 15 днів;

b. Замовник не надає необхідні Вхідні матеріали відповідно до Замовлення після розумного пільгового періоду; або

c. Замовник допускає будь-яке інше істотне порушення Замовлення.

12.2. Платежі під час призупинення

Якщо Siemens призупиняє виконання, Замовник сплачує:

a. ціну за Замовленням (плюс обґрунтовані та підтверджені витрати на відрядження й супутні витрати та Податок, якщо застосовно) за будь-яку частину Пропозицій, надану до дати набрання чинності призупиненням; та

b. будь-які обґрунтовані витрати і видатки, понесені через призупинення.

12.3. Коригування графіків

Якщо Siemens відновлює виконання, він коригує всі відповідні графіки з урахуванням періоду призупинення у розумний спосіб. Після 15 днів призупинення з будь-якої причини Siemens може перепризначити персонал.

13. Розірвання

13.1. Право на розірвання

Як Замовник, так і Siemens вправі розірвати будь-яке Замовлення, надіславши письмове повідомлення, якщо інша сторона:

a. зазнає Події Неплатоспроможності; або

b. не усунула істотне порушення протягом 30 днів із дати повідомлення.

Одностороння відмова від Замовлення без належної правової підстави не допускається.

13.2. Платежі у разі розірвання Замовником

У разі розірвання Замовлення Замовником відповідно до Розділу 13.1, Замовник сплачує ціну, зазначену в Замовленні (плюс обґрунтовані та підтверджені витрати на відрядження й супутні витрати та Податок, якщо застосовно), за будь-яку частину Пропозицій, надану до дати набрання чинності розірванням.

13.3. Платежі у разі розірвання Siemens

У разі розірвання Замовлення Siemens відповідно до Розділу 13.1, Замовник сплачує:

a. ціну, зазначену в Замовленні (плюс обґрунтовані та підтверджені витрати на відрядження й супутні витрати та Податок, якщо застосовно), за Пропозиції, за вирахуванням витрат, яких уникнуто внаслідок розірвання; та

b. усі обґрунтовані витрати і видатки Siemens, понесені внаслідок такого розірвання.

13.4. Збереження чинності

Після розірвання Замовлення чинність зберігають такі Розділи Базових Умов: 1.3 (Кібербезпека), 2 (Платежі, проценти та податки), 4.4 (Безпека та охорона праці), 4.5 (Заборона реверс-інжинірингу), 5 (Права використання Siemens), 9 (Конфіденційність), 11 (Зовнішньоторговельне регулювання), 13.2 (Платежі у разі розірвання Замовником), 13.3 (Платежі у разі розірвання Siemens), 14 (Порушення прав інтелектуальної власності), 15 (Відповідальність) та 17 (Застосовне право і вирішення спорів).

Претензії, відповідальність та вирішення спорів

14. Порушення прав інтелектуальної власності

14.1. Претензія про порушення Siemens

У разі Претензії про Порушення, Siemens:

a. захищає, за власний рахунок, від Претензії про Порушення; та

b. сплачує всі збитки, остаточно присуджені проти Замовника судом компетентної юрисдикції або погоджені в мировій угоді за згодою Siemens.

14.2. Засоби правового захисту

У разі Претензії про Порушення Siemens може, на власний розсуд і за власний рахунок, надати такі засоби правового захисту:

a. отримати право для Замовника продовжувати використання Пропозиції;

b. змінити Пропозицію так, щоб вона не порушувала права; або

c. замінити частину Пропозиції, що порушує права,

у випадках **b.** і **c.** без істотного впливу на функціональність Пропозиції.

14.3. Відшкодування

14.3.1. **Умови відшкодування.** Якщо засоби правового захисту за Розділом 14.2 недоступні за комерційно розумних витрат:

a. Siemens може розірвати будь-які Замовлення, включно з ліцензіями, щодо такої Пропозиції; та

b. Замовник отримує відшкодування щодо частин Пропозиції, які порушують права, як зазначено в Розділі 14.3.2 (“Відшкодування”), за умови, що після отримання повідомлення від Siemens він:

- припиняє використання відповідної частини Пропозиції, що порушує права; та
- повертає всі пов’язані частини Пропозиції, що перебувають у нього.

14.3.2. **Відшкодування.** Відшкодування становить:

a. для Обладнання або програмного забезпечення з безстроковою ліцензією — суму, пропорційну невикористаній частині 60-місячного періоду амортизації, що обчислюється з дати початкового постачання;

b. для підписок або строкових ліцензій — суму, пропорційну невикористаній частині строку їх дії; та

c. для будь-якої іншої Пропозиції — суму передплаченої ціни за частину Пропозиції, що порушує права.

14.4. Відсутність визнання

Якщо Замовник припиняє використання Пропозиції (або будь-якої її частини), щодо якої нібито порушуються права, він письмово повідомляє заявника, що це не є визнанням порушення.

14.5. Передумови

Будь-який захист або засоби правового захисту за цим Розділом 14 застосовуються за умови, що Замовник надає Siemens:

a. негайне письмове повідомлення про Претензію про Порушення;

b. всю запитувану інформацію (включно з інформацією про використання Пропозиції Замовником) і розумну допомогу щодо такої Претензії про Порушення; та

c. виключні повноваження на захист або врегулювання такої Претензії про Порушення.

14.6. Попередня згода Замовника

Siemens не визнає відповідальність та не бере на себе зобов’язання від імені Замовника без його попередньої письмової згоди. Замовник не відмовлятиме у такій згоді та не зволікатиме з нею без обґрунтованих підстав.

14.7. Винятки

Siemens не несе відповідальності та не має зобов'язань, зазначених у цьому Розділі 14, тією мірою, якою Претензія про Порушення виникає внаслідок:

a. невикористання заміни, виправлення, «патча» або нової версії Пропозиції, наданої Siemens і такої, що виконує суттєво ті самі функції, що й Пропозиція, щодо якої висунуто претензію;

b. використання Пропозиції в поєднанні з програмами, обладнанням, продуктами або іншими елементами, не наданими Siemens;

c. використання Пропозиції, що надається безкоштовно;

d. будь-яких налаштувань, модифікацій або конфігурацій Пропозиції, не здійснених Siemens;

e. інструкцій, запитів, специфікацій та Вхідних матеріалів Замовника;

f. використання Пропозиції з метою або у спосіб, не санкціоновані Siemens;

g. результатів надання послуг (deliverables); або

h. інформації чи даних, не наданих Siemens або від його імені.

14.8. Претензія про порушення прав Замовником

Якщо проти Siemens або його Афілійованих осіб подано претензію, що Вхідні матеріали порушують права інтелектуальної власності, зобов'язання Siemens за Розділами 14.1, 14.2, 14.5, та 14.6 застосовуються на взаємній основі до Замовника на користь Siemens і його Афілійованих осіб.

14.9. Вичерпні засоби правового захисту

Цей Розділ 14 встановлює повний обсяг відповідальності Siemens, а також єдині та виключні права та засоби правового захисту Замовника у разі порушення прав інтелектуальної власності третіх осіб.

15. Відповідальність

15.1. Виключна відповідальність

Цей Розділ 15 регулює відповідальність Siemens за всі претензії, витрати, збитки та відшкодування незалежно від виду позову - на підставі договору, законодавства, делікту (включаючи недбалість) чи в інший спосіб - та застосовується на додаток до будь-яких інших обмежень або виключень відповідальності Siemens, передбачених Договірними Умовами та Замовленням.

15.2. Сфера обмежень

Обмеження і виключення в Договірних Умовах та Замовленні:

a. застосовуються до:

- Siemens;
- Афілійованих осіб Siemens; та
- відповідних посадових осіб, директорів, ліцензіарів, підрядників, працівників та представників Siemens; та

b. не застосовуються в тій частині, в якій відповідальність не може бути обмежена або виключена згідно із застосовним законодавством, наприклад, у разі шкоди життю чи здоров'ю.

15.3. Обмеження відповідальності

15.3.1. **Для Пропозицій з Періодичною Оплатою, сукупна відповідальність Siemens за всі претензії за або у зв'язку із Замовленням щодо подій, що виникли протягом одного Договірного Року, обмежується загальною ціною, сплаченою за Замовленням за Пропозиції з Періодичною Оплатою протягом такого Договірного Року.**

15.3.2. **Для Інших Пропозицій, сукупна відповідальність Siemens за всі претензії за або у зв'язку із Замовленням обмежується загальною ціною, сплаченою за Замовленням за Інші Пропозиції.**

15.4. Винятки з відповідальності

15.4.1. **Строки пред'явлення вимог. Будь-які претензії Замовника виключаються після 2 років з дати настання події, що стала підставою для такої вимоги, якщо інший строк не встановлено законодавством.**

15.4.2. **Відмова від відповідальності. Навіть якщо це можна було передбачити, Siemens у жодному разі не несе відповідальності за:**

a. **будь-які непрямі, супутні, опосередковані або наслідкові збитки, незалежно від їх характеру та форми;**

b. **збитки, пов'язані із зупиненням або зменшенням обсягів виробництва (втрати виробництва);**

c. збитки від переривання господарської діяльності або простою;

d. збитки у зв’язку із втратою можливості використання;

e. збитки від втрати, пошкодження або знищення даних;

f. вимоги третіх осіб, що ґрунтуються на їхніх договірних правах, штрафні санкції, сплачені іншим суб'єктам;

g. упущену вигоду, включаючи неодержані доходи, неодержаний прибуток, втрату відсотків або очікуваної економії; або

h. будь-які Пропозиції, що надаються безкоштовно.

16. Форс-мажор (обставини непереборної сили)

16.1. Відсутність відповідальності

Жодна зі сторін не несе відповідальності за невиконання або затримку виконання (за винятком платіжних зобов'язань), якщо вони спричинені причиною, що перебуває поза розумним контролем сторони, її постачальників або підрядників. Постраждала сторона повідомляє іншу сторону якнайшвидше, наскільки це практично можливо.

16.2. Коригування строків

Графіки за Замовленням, на які вплинула подія форс-мажору, підлягають розумному коригуванню.

16.3. Право на розірвання

Якщо подія форс-мажору триває понад 180 днів, як Замовник, так і Siemens можуть розірвати Замовлення. Замовник сплатить Siemens за Пропозиції, надані до дати розірвання.

17. Застосовне право і вирішення спорів

17.1. Застосовне право

Договірні Умови та будь-яке Замовлення регулюються матеріальним правом України.

17.2. Вирішення спорів

У разі виникнення спорів Сторони докладатимуть розумних зусиль для їх вирішення шляхом переговорів. Якщо спір не вдається врегулювати шляхом переговорів, кожна зі Сторін має право передати його на розгляд компетентного суду України.

Загальні положення

18. Письмова форма та повідомлення

«У письмовій формі» включає електронну пошту, якщо не зазначено інакше. Повідомлення про розірвання надсилаються листом на адресу, зазначену у відповідному Замовленні.

19. Зміни

Замовлення і будь-які зміни до нього набирають чинності лише за умови підписання обома сторонами (власноруч або через електронну систему, визначену Siemens).

20. Відсутність обмежень

За умови дотримання конфіденційності, ніщо в Замовленні не обмежує Siemens у наданні послуг третім сторонам, подібних або ідентичних послугам, що надаються Замовнику.

21. Афілійовані особи та підрядники

Siemens може залучати Афілійовані особи і підрядників для виконання своїх зобов'язань за Замовленням. Siemens залишається відповідальним за свої зобов'язання та за зобов'язання своїх Афілійованих осіб і підрядників.

22. Незалежні відносини

Ніщо в Замовленні не створює партнерства або трудових відносин між Siemens і Замовником або будь-яким їхнім персоналом.

23. Пріоритетність документів

У разі розбіжності між Замовленням, цими Базовими Умовами і Додатковими Умовами застосовується такий порядок пріоритетності:

a. Замовлення (за винятком будь-яких загальних умов Замовника, навіть якщо в документі зазначено інше);

b. застосовні Додаткові Умови; та

c. ці Базові Умови.

24. Повнота домовленостей

Замовлення є повною домовленістю щодо свого предмета і замінює та скасовує будь-які попередні або одночасні угоди, запевнення, гарантії або заяви.

Кожна сторона погоджується, що вона не має засобів правового захисту щодо будь-якої заяви або твердження (зробленого ненавмисно або з необережності, але за винятком шахрайства), яке не викладене в Замовленні.

Якщо Замовлення або Договірні Умови викладені більш ніж однією мовою, у разі будь-якої невідповідності між мовними версіями переважає версія українською мовою.

Сторони погоджуються, що лише Договірні Умови застосовується до Замовлення. Умови будь-якого замовлення на купівлю або іншого документа від Замовника виключаються і не застосовуються до Замовлення і не доповнюють і не змінюють його, незалежно від протилежних формулювань у самому такому Замовленні.

25. Заборона відступлення

Жодна зі сторін не може відступити або іншим чином передати (в силу закону або іншим чином) свої права чи обов'язки за Замовленням без письмової згоди іншої сторони. Водночас Siemens може відступити права Афілійованій особі або набувачу всього або істотної частини бізнесу, що охоплюється Замовленням. Якщо в Замовленні не зазначено інше, жодна третя сторона не може забезпечувати виконання будь-якого положення Замовлення.

26. Відсутність відмови від прав

Невжиття заходів для забезпечення виконання положення Замовлення не вважається відмовою від такого положення.

27. Дійсність

Якщо будь-яке положення Договірних Умов або Замовлення є недійсним, незаконним або таким, що не підлягає примусовому виконанню, інші положення залишаються в силі. Таке положення вважається переформульованим відповідно до застосовного законодавства, щоб відобразити первинний намір сторін.

Визначення термінів

Афілійована особа	Будь-яка юридична особа, яка прямо або опосередковано: • контролюється стороною; • контролює сторону; або • контролюється юридичною особою, яка прямо або опосередковано контролює сторону.
Вхідні матеріали	Усе, що Замовник (або особа від його імені) повинен надати або виконати у зв'язку із Замовленням, щоб Siemens міг виконати Пропозиції, включно з усією допомогою, документами, інформацією, даними і погодженнями.
Договірний Рік	12-місячний період, що починається з дати набрання чинності Замовленням або його річниці.
Додаткові Умови	Додаткові умови, що застосовуються до конкретної Пропозиції і додаються до Замовлення або на них є посилання. Можуть називатися EULA або іншим подібним терміном.
Документація	Інструкції з використання, навчальні матеріали, технічна й функціональна документація та інформація про API (інтерфейс прикладного програмування), що надаються разом із відповідною Пропозицією та можуть періодично оновлюватися Siemens.
Замовлення	Договір, що складається з форми замовлення, технічного завдання або іншого документа, який визначає Пропозиції та ціну, включає Договірні Умови і погоджений сторонами шляхом власноручних або електронних підписів або через електронну систему, визначену Siemens.
Інтелектуальна Власність	Програмне забезпечення, дані, винаходи, ноу-хау та будь-яка інша власна інформація або матеріали, а також усі права інтелектуальної власності та аналогічні права щодо всього вищезазначеного.
Інші Пропозиції	Пропозиції без періодичної оплати.
Конфіденційна Інформація	Інформація, яка: • розкривається однією стороною, її Афілійованими особами або їхніми підрядниками іншій стороні або її Афілійованим особам; та • позначена або оголошена як конфіденційна (або будь-яка розумна особа може розпізнати її конфіденційний характер). Також включає Договірні Умови та умови будь-якого Замовлення, Пропозиції, Інтелектуальну Власність Siemens і будь-яку інформацію, яку Замовник отримує внаслідок порівняльного аналізу (бенчмаркінгу) будь-якої Пропозиції.
Обладнання	Пропозиції, що є матеріальними продуктами, обладнанням, компонентами, частинами і матеріалами, які можуть містити мікропрограмне забезпечення (firmware).
Оновлення	Оновлення, виправлення безпеки або виправлення помилок.
Подія Неплатоспроможності	Коли сторона: • стає банкрутом або неплатоспроможною; • ліквідується; • щодо неї запроваджено процедуру розпорядження майном; • укладає мирову угоду з кредиторами у межах справи про банкрутство; або • продовжує діяльність під управлінням арбітражного керуючого (розпорядника майна, керуючого санацією або ліквідатора) в інтересах кредиторів.
Податок	Будь-які податки, мита, тарифи та інші збори.
Пропозиції з Періодичною Оплатою	Пропозиції з періодичною оплатою, наприклад, сервісні контракти і підписки.
Правила зовнішньоторговельного регулювання	Усі застосовні санкції, ембарго і правила (ре-)експортного контролю і, у будь-якому разі, правила Європейського Союзу, Сполучених Штатів Америки і будь-якої локально застосовної юрисдикції.

Претензія про Порушення	Конкретна претензія, заява або скарга третьої сторони до Замовника про те, що Пропозиція безпосередньо порушує будь-які: • патенти або торговельні марки, видані або зареєстровані у США, Китаї, Японії, Європейському патентному відомстві або державі-члені Європейської патентної організації чи Відомстві інтелектуальної власності ЄС; • авторські права; або • комерційну таємницю.
Пропозиції	Обладнання, послуги, рішення, AI-послуги, програмне забезпечення або документи, надані Замовнику як прямо зазначено в Замовленні.
Умови Третіх Осіб	Ліцензійні умови, які можуть застосовуватися до Технології Третіх Осіб і зазначені в Документації, Додаткових Умовах, вихідному коді Технології Третіх Осіб (якщо є) та/або у файлах «read me», заголовках, повідомленнях або подібних файлах.
Технологія Третіх Осіб	Будь-яке стороннє програмне забезпечення, технологія й інші матеріали, включно з компонентами відкритого ПЗ, що ліцензуються третіми особами на підставі окремих умов.